Outlook

Fwd: RE: Fwd: Re: Fwd: Prijava trazbine

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC SPLIT
1
28 -10- 2026
PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA 034-011/26-10/18
UR. BROJ 118-08-5012-26-818

Šalje MarijaKipsic@gmx.de <MarijaKipsic@gmx.de>
Datum sri, 28.10.2026. 19:55
Prima PRIJAVA-TRAZBINE <prijavatrazbine@fina.hr>

1 privitak (veličina: 484 kB)
20261028133612697.pdf;

You don't often get email from marijakipsic@gmx.de. Learn why this is important

Gesendet mit der mobilen Mail App

Am 28.10.26 um 13:58 schrieb info@fina.hr

Von: info@fina.hr
Datum: 28. Oktober 2026
An: MarijaKipsic@gmx.de
Cc:
Betreff: RE: Fwd: Re: Fwd: Prijava trazbine

Poštovani,

molimo lijepo da navedeni mail pošaljete na

prijavatrazbine@fina.hr

S poštovanjem

FINA

----- Original Message -----
From: MarijaKipsic@gmx.de
Date: 10/28/2026 1:48 PM
To: info@fina.hr
Subject: Fwd: Re: Fwd: Prijava trazbine

Postovani
Saljem vam zahtjev.

Outlook

"Za predstečajni postupak - STUDENAC d.o.o., St-431/2026"

Šalje Nina Stępska-Horsztyńska <nstepska@essystemk.pl>
Datum uto, 27.10.2026. 15:45
Prima PRIJAVA-TRAZBINE <prijavatrazbine@fina.hr>

Broj privitaka: 7 (veličina: 4 MB)
Studenac_Claim_and_instructions_EN_75.07.pdf; 0075UE_07_2026_STUDENAC.pdf; Studenac_Claim_and_instructions_EN_45.05.pdf; 0001_2026_06_UEK_STUDENAC.pdf; 0045UE_05_2026_STUDENAC.pdf; Odpis_Aktualny_KRS_0000203921 (2).pdf; ESK_NSH_PoA_21.10.2026.pdf;

To Whom It May Concern

Acting on behalf of ES System K Sp. z o.o., with its registered office in Wolbrom, Poland, National Court Register Number 0000203921 (hereinafter called as: the „Company"), on the basis of the granted PoA, I hereby lodge a claim of the Company in the amount of 688,45 EUR, subject to insolvency proceeding of Studenac d.o.o., reference number of the case: St-431/2026.

In case of any questions, I remain at your disposal.

Nina Stępska-Horsztyńska
Radca Prawny / Attorney-at-law
nstepska@essystemk.pl | tel: +48 32 644-04-00 | mobile: +48 506-613-630

es system k

ES System K sp. z o.o. | ul. Wrzosowa 10 | 32-340 Wolbrom, Poland

NIP: 677-10-17-562 | VAT UE: PL6771017562 | BDO: 000012242 | Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia Wydz. XII Gospodarczy KRS | KRS NR 0000203921 | Kapitał zakładowy: 140 000 PLN

Informacje związane z przetwarzaniem danych osobowych | Info about personal data processing

Treść tej informacji jest poufna i może zawierać informacje chronione przepisami prawa (tajemnica przedsiębiorstwa) | The information in this e-mail is confidential and may be legally privileged (business secrets)

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

_____

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud TRGOVAČKI SUD U SPLIT

Poslovni broj spisa ST-431/2026

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv
Marija Kipšić

OIB **31914086524**

Adresa / sjedište
Rešetari UI V Nazora 22/A

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv
Studenac d.o.o.

OIB **02023029348**

Adresa / sjedište
Četvrt Ribnjak 17, 21 310 Omiš

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)
Ugovor o zakupu poslovnog prostora od dana 18.4.2023.

Iznos dospjele tražbine **345,08** (EUR)

Glavnica _____ (EUR)

Kamate _____ (EUR)

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
_____ (EUR)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

_____

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA ☐ NE ☐ za iznos_____ (EUR)

Naziv ovršne isprave

_____

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

_____

_____

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

_____

_____

Iznos tražbine mjesečno 345,00 (EUR)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje
ODRIČEM ☐ NE ODRIČEM ☐

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM ☐ NE PRISTAJEM ☐

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

_____

_____

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

_____

_____

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM ☐ NE PRISTAJEM ☐

Mjesto i datum
Rešetari

Potpis vjerovnika
_____

1198

MILAN KIPŠIĆ, Rešetari, Ul. V. Nazora 22/A, OIB: 31914086524 **MARIJA KIPŠIĆ**, Rešetari, ul. V. Nazora 22/A, OIB: 94672115088 (the "**Landlord**") and **STUDENAC d.o.o.**, with registered seat in Omiš, Cetvrt Ribnjak 17, registered in the Commercial Court Registry in Split, Company Registration Number (MBS): 081168181, Personal Identification Number (OIB): 02023029348 (as the legal successor of STUDENAC d.o.o. Cetvrt Ribnjak 17, Omiš, MB: 3782450, OIB: 33060874644) represented by Michał Wojciech Seńczuk as the President of the Management Board and Filip Bilanović as a Board Member (the "**Tenant**"), (The Landlord and the Tenant, hereinafter collectively referred to as the "**Parties**" and individually referred to as the "**Party**") on 18.4.2023. concluded the following **AGREEMENT** **ON BUSINESS PREMISES LEASE** (the "**Agreement**")	**MILAN KIPŠIĆ**, Rešetari, Ul. V. Nazora 22/A, OIB: 31914086524 **MARIJA KIPŠIĆ**, Rešetari, ul. V. Nazora 22/A, OIB: 94672115088 **("Zakupodavci")** i **STUDENAC d.o.o.**, sa sjedištem u Omišu, Cetvrt Ribnjak 17, upisan u sudski registar Trgovačkog suda u Splitu pod brojem (MBS): 081168181, OIB: 02023029348 (kao pravni sljednik LONIA TRGOVINA d.o.o. MBS: 081325404, OIB: 65938267282), koje zastupa Michał Wojciech Seńczuk kao predsjednik Uprave i Filip Bilanović kao član Uprave, ("**Zakupnik**") (Zakupodavci i Zakupnik dalje u tekstu zajedno oslovljeni kao "**Ugovorne strane**", te pojedinačno kao "**Ugovorna strana**") sklopili su dana 18.4.2023. godine sljedeći **UGOVOR** **O ZAKUPU POSLOVNOG PROSTORA** ("**Ugovor**")
Preamble The Parties agree: - that on 1.10.2016, the Agreement on the lease of business premises number: IV-2-71/16 was concluded between the Landlord and LONIA d.d. MB: 3319008, OIB: 22001400633 as the then Tenant, the subject of which is the lease of business premises in Rešetari, V. Nazora Street 22/A, registered in the zk.ul. 1230, kč. no. 79 K/1, k.o. Rešetari, total area 61,50 m2.	**Preambula** Ugovorne strane prethodno suglasno utvrđuju: - da je dana 1.10.2016. godine sklopljen Ugovor o zakupu poslovnog prostora broj: IV-2-71/16 između zakupodavaca i LONIA d.d. MB: 3319008, OIB: 22001400633 kao tadašnjeg zakupnika, predmet kojeg je zakup poslovnog prostora u Rešetarima, ul. V. Nazora 22/A, upisano u zk.ul. 1230, kč.br. 79 K/1, k.o. Rešetari, ukupne površine 61,50 m2.

Skenirano CamScannerom

Skenirano CamScannerom

[illegible] on 1.10.2020 an Addendum to the [illegible] Agreement was concluded, which [illegible]ed the lessee by changing the status [illegible] a decision with the establishment of [illegible]IA TRGOVINA d.o.o. MBS: [illegible]UBA, OIB 65938267282

da je dana 1.10.2020 godine zaključen Dodatak I ugovora o zakupu kojim se mijenjao zakupnik statusnom promjenom pripajanja s osnivanjem u LONIA TRGOVINA d.o.o. MBS: 081325404, OIB 65938267282

that the company STUDENAC d.o.o. as the acquiring company, the company LONIA TRGOVINA d.o.o. MBS: 081325404, OIB 65938267282 based on the Merger Agreement dated March 28, 2023 and the decision of the Assembly of the companies participating in this status change dated March 28, 2023

da je društvu STUDENAC d.o.o. kao društvu preuzimatelju pripojeno društvo LONIA TRGOVINA d.o.o. MBS: 081325404, OIB 65938267282 temeljem Ugovora o pripajanju od 28. ožujka 2023. godine i odluka Skupština društava koja sudjeluju u ovoj statusnoj promjeni od 28. ožujka 2023 godine

The Tenant is in possession of the real estate in question based on the above mentioned Contract on the lease of business premises and the related Annexes.

da se Zakupnik nalazi u posjedu predmetnog prostora temeljem gore navedenog Ugovora o zakupu poslovnog prostora i pripadajućeg Aneksa

The Parties wish to maintain the contractual relationship therefore they conclude the Agreement on Lease of Business Premises on new terms.

Ugovorne strane žele nastaviti svoj ugovorni odnos prema novim uvjetima stoga sklapaju ovaj Ugovor o zakupu poslovnog prostora.

Lease subject matter

Predmet zakupa

Article 1

Članak 1.

1.1 Pursuant to this Agreement, the Landlord leases to the Tenant, and the Tenant takes into lease business premises in Rešetari , V.Nazora 22/A, total area of 61,50 m^2, which is located on Land Registry Folio no. 1230, Land Registry Plot no. 79/1, Cadastral Municipality of Rešetari, all in accordance with the floor plan, which is an integral part of this Agreement (the "**Premises**").

1.1 Temeljem ovog Ugovora Zakupodavci predaju u zakup Zakupniku, te Zakupnik uzima u zakup poslovni prostor u Rešetarima, ul. V.Nazora 22/A, ukupne površine 61,50 m^2, koji se nalazi na nekretnini upisanoj u zemljišnoknjižni uložak br. 1230, zemljišnoknjižne čestice br. 79/1, katastarska općina Rešetari, sve u skladu sa tlocrtom koji je sastavni dio ovog Ugovora **("Prostor")**

1.2 The Landlord claims to be the owner and possessor of the Premises.

1.2 Zakupodavci izjavljuju da su vlasnici Prostora.

1.3	The Landlord guarantees to the Tenant [illegible] to the building in which the Premises are located and to the mere Premises, among other things for delivery of goods by trucks / lorries, with unobstructed and free right to use the Premises, as well as the common parts and devices of the building, all in accordance with the provisions of this Agreement.	1.3	Zakupodavci izjavljuju i jamče Zakupniku slobodan pristup zgradi u kojoj je smješten Prostor i samom Prostoru, između ostalog za potrebe isporuke robe dostavnim vozilima, sa nesmetanim i slobodnim pravom korištenja Prostora, kao i zajedničkih dijelova i uređaja zgrade, a sve u skladu sa odredbama ovog Ugovora.
The purpose of the lease		**Svrha zakupa**	
	Article 2		**Članak 2.**
2.1	The Parties hereto agree that the Premises shall be used exclusively for the performing the Tenant's registered business activity.	2.1	Stranke ovim suglasno utvrđuju da se Prostor koristi isključivo u svrhu obavljanja registrirane poslovne djelatnosti Zakupnika.
2.2	The Landlord claims that the Premises are in a condition required for such a purpose.	2.2	Zakupodavci izjavljuju da je Prostor u stanju potrebnom za takvu svrhu.
2.3	The Tenant is obliged to use the Premises considerably, with due care.	2.3	Zakupnik je obvezatan koristiti Prostor kao dobar gospodarstvenik, sa dužnom pažnjom.
Lease Term and Hand-over of the Premises		**Trajanje zakupa i primopredaja Prostora**	
	Article 3		**Članak 3.**
3.1	This Agreement is concluded for a definite period of 10 (ten) years starting from 1.5.2023. until 1.5.2033.	3.1	Ovaj Ugovor se sklapa na određeno vrijeme od 10 (deset) godina, počev od 1.5.2023. godine do 1.5.2033. godine.
3.2	The Tenant has the right to terminate this Agreement at any time with a notice period of 2 (two) months.	3.2	Zakupnik ima pravo otkazati ovaj Ugovor u bilo koje doba uz otkazni rok od 2 (dva) mjeseca.
3.3	Landlord may cancel this Agreement with respect to the notice period of 2 (two) months and before the expiration of the period from paragraph 3.1. of this Agreement only if the Tenant does not pay 2 (two) consecutive monthly rents even after the expiration of 15 days from the date of receipt of the written warning from the Landlord.	3.3	Zakupodavci mogu otkazati ovaj Ugovor uz poštivanje otkaznog roka od 2 (dva) mjeseci i prije isteka roka iz stavka 3.1. ovog Ugovora jedino ukoliko Zakupnik ni nakon proteka roka od 15 dana od dana primitka pisane opomene Zakupodavaca, ne plati 2 (dvije) uzastopne mjesečne zakupnine.
3.4	After the expiry of 10 (ten) years referred	3.4	Nakon isteka 10 (deset) godina iz

Skenirano CamScannerom

Skenirano CamScannerom

paragraph 3.1 above the Landlord he obligation to offer first to the nt to lease the Premises for further od of time, under the same terms under which the Landlord ld lease the Premises to a third party on a then prevailing market price.

stavka 3.1. Zakupodavci imaju obvezu prvo ponuditi Zakupniku zakup Prostora za sljedeće ugovoreno vremensko razdoblje, pod istim uvjetima pod kojima bi Zakupodavci dali u zakup Prostor trećoj osobi i po tadašnjoj tržišnoj cijeni.

Zakupnina

Article 4

Članak 4.

4.1 The Parties agree that the total monthly rent for the Premises is 345,00 (three hundred and forty five) EUR, the Landlord Milan Kipšić directs and authorizes the Tenant to pay the rent to the following account of the Landlord Marija Kipšić HR5023600003115012074

4.1 Ugovorne strane suglasno ugovaraju mjesečnu zakupninu u iznosu od 345,00 (tristo četrdeset pet) EUR, Zakupodavac Milan Kipšić upućuje i ovlašćuje Zakupnika da uplaćuje zakupninu na sljedeći račun Zakupodavca Marije Kipšić HR5023600003115012074

4.2 The payment obligation starts on 1.5.2023. godine.

4.2 Obveza plaćanja zakupnine počinje od 1.5.2023. godine.

4.3 The rent shall be paid until the 10th of a month for previous month.

4.3 Zakupnina treba biti plaćena najkasnije do 10-og u mjesecu za prethodni mjesec.

Expenses

Troškovi

Article 5

Članak 5.

5.1 The Tenant shall pay the utility costs related to the Premises according to actual consumption (electricity, water, gas, telephone, municipal waste removal, utility fee, water fee, memorial rent).

5.1 Zakupnik je dužan plaćati režijske troškove vezano za Prostor prema stvarnoj potrošnji (električna energija, voda, plin, telefon, odvoz komunalnog otpada, komunalna naknada, vodna naknada, spomenička renta).

5.2 The Tenant shall pay the expenses related to the regular maintenance (Cro. tekuće održavanje) of the Premises (i.e. cleaning, painting) and the Landlord shall pay all the other expenses related to the maintenance of the Premises in a condition necessary for performing the Tenant's activities. The Landlord shall pay all the expenses (Cro. pričuva) related to the use of common parts and devices of the building in which the Premises are located.

5.2 Zakupnik snosi troškove tekućeg održavanja Prostora (npr. čišćenje, soboslikarski radovi) a Zakupodavci snose sve ostale troškove potrebne za održavanje Prostora u stanju potrebnom za obavljanje Zakupnikovih djelatnosti. Zakupodavac je dužan plaćati sve troškove vezano za korištenje zajedničkih dijelova i uređaja i obavljanja zajedničkih usluga u zgradi u kojoj je smješten Prostor.

Skenirano CamScannerom

	Radovi na opremanju
Article 6	**Članak 6.**
6.1 The Parties agree that during the Lease term the Tenant shall be free to perform the fit out works on the Premises considered necessary for improvement of the Tenant's business activities. Such works do not require Landlord's consent, except for construction works and encroachment on statics.	6.1 Ugovorne strane su suglasne da će Zakupnik imati pravo izvesti bilo kakve zahvate na opremanju Prostora koje bude smatrao potrebnima radi unapređenja svojeg poslovanja pri čemu za takve radove nije potrebna suglasnost Zakupodavaca osim za građevinske radove i zadiranje u statiku.
6.2 The Tenant is entitled to submit a request directly to the competent authorities and all the necessary documents required for obtaining construction permit, minimum technical requirements or other necessary permits for the Premises and for performing trade activities. The Landlord is obliged to give all the necessary documents, plans, permits etc. to the Tenant to enable the Tenant to obtain all the necessary permits.	6.2 Zakupnik ima pravo, izravno, nadležnim vlastima podnijeti zahtjev i sve potrebne dokumente neophodne za ishođenje građevinske dozvole, minimalnih tehničkih uvjeta ili druge potrebne dozvole za Prostor te za obavljanje trgovačke djelatnosti. Zakupodavci su dužni Zakupniku dati svu potrebnu dokumentaciju s kojom raspolaže, planove, dozvole itd. kako bi Zakupnik mogao pribaviti potrebne dozvole.
6.3 If the Landlord terminates this Agreement prior to its expiration, due to the reasons not attributable to the Tenant, the Landlord is obliged to fully compensate the Tenant for all the investments and fit out works on the Premises.	6.3 Ako Zakupodavci otkažu ovaj Ugovor prije isteka trajanja, zbog razloga koji ne potpadaju pod krivnju Zakupnika, dužan je Zakupniku u potpunosti nadoknaditi sva ulaganja i zahvate na opremanju Prostora.
Sublease	**Podzakup**
Article 7	**Članak 7.**
7.1 The Tenant is not entitled to sublease the Premises or their part without prior Landlord's written consent.	7.1 Zakupnik nije ovlašten dati u zakup Prostor ili dio Prostora bez prethodne pisane suglasnosti Zakupodavaca.
Signs, billboards, advertisements and technical devices	**Natpisi, panoi, reklame i tehnički uređaji**
Article 8	**Članak 8.**
8.1 The Landlord gives approval to the Tenant to place signs, billboards or advertisements on the Premises and on	8.1 Zakupodavci daju odobrenje Zakupniku za postavljanje natpisa, plakata i reklama na Prostoru i na

the building in which the Premises are located for marketing purposes	zgradi u kojoj je smješten Prostor u marketinške svrhe
The Landlord gives approval to the Tenant to place technical devices in/on the Premises and on the building in which the Premises are located (e.g. air conditioning units)	8.2 Zakupodavci daju odobrenje Zakupniku za postavljanje tehničkih uređaja u/na Prostoru i na zgradi u kojoj je smješten Prostor (npr. klima uređaji)
Return of the Premises	**Povrat predmeta zakupa**
Article 9	**Članak 9.**
9.1 Upon Lease termination for whatever reason, the Premises shall be returned to the Landlord free of persons and items, clean and in good condition. Regardless of the above mentioned, the Tenant shall decide whether to return the Premises in the condition they were handed over or in the current condition, taking into account the respective fit-out works from Article 6.	9.1 Nakon prestanka zakupa iz bilo kojeg razloga, Prostor će biti vraćen Zakupodavcima, slobodan od svih osoba i stvari, očišćen i u urednom stanju. Neovisno o tome, Zakupnik će po vlastitoj odluci odlučiti hoće li Prostor vratiti u stanju u kojem ga je primio ili u stanju u kojem se nalazi u trenutku prestanka zakupa, imajući posebno u vidu preinake Prostora sukladno članku 6.
9.2 The Tenant shall not be liable for deterioration of the Premises, devices and equipment due to standard usage.	9.2 Zakupnik ne odgovara za pogoršanje stanja Prostora, uređaja i opreme koje je nastalo zbog redovitog korištenja.
Final provisions	**Završne odredbe**
Article 10	**Članak 10.**
10.1 Croatian Act on Leasing and Sale of Business Premises shall apply to all the issues not regulated by this Agreement, as well as the relevant provisions of the Croatian Obligations Act.	10.1 Na sva pitanja koja nisu regulirana ovim Ugovorom primjenjivat će se hrvatski Zakon o zakupu i kupoprodaji poslovnog prostora, kao i relevantne odredbe hrvatskog Zakona o obveznim odnosima.
10.2 The Parties agree that they shall settle disputes related to this Agreement amicably, and if they fail to do so, they agree on the competence of the Commercial or Municipal Court in Split.	10.2 Ugovorne strane su suglasne da će eventualne sporove proizašle iz ovog Ugovora rješavati sporazumno, a ukoliko u tom ne uspiju, nadležan je Trgovački ili Općinski sud u Splitu.
10.3 The Contracting Parties hereto agree that Croatian text of this Agreement is prevailing and binding.	10.3 Ugovorne strane su suglasne da je hrvatska verzija tekst ovog Ugovora mjerodavna i obvezujuća.

Skenirano CamScannerom

Article II

11.1 The Parties mutually agree that this Agreement forms the entire understanding between them and overcomes all prior arrangements, understandings or agreements among the Parties related to the matters from this Agreement.

11.2 The Parties mutually agree that in case of any change of Landlord's or Tenant's legal subjectivity all rights and obligations under this Agreement shall be transferred to their successors.

11.3 The Landlord is obliged to inform the Tenant in writing on any change, including the company name, address, authorized representative, IBAN or other status changes, and if the Tenant suffers damages and/or liabilities to third parties due to the Landlord's negligence the Tenant is authorized to claim the damages and/or liabilities (even upon termination of the Agreement if the damage and/or obligation arose during the Agreement term).

11.4 The Parties mutually agree not to use or disclose to third parties (unless this is required for leasing), without a written agreement with the other party, any provision of this Agreement or any other information deemed secret to any of the Contracting Parties unless the law requires so. The provisions of this paragraph will be valid even after the expiration or termination of this Agreement.

11.5 With this Agreement, the Landlord authorizes the Tenant to, without any further participation and approval, and on the basis of this Agreement, he can request and obtain the registration of the lease right on the property from point 1.1. of this Agreement with the recording of the lease term from point 3.1, with the

Članak II.

11.1 Ugovorne strane suglasno utvrđuju da ovaj Ugovor predstavlja cjelokupni ugovor između Ugovornih strana koji zamjenjuje sve prethodne sporazume, dogovore ili ugovore među njima, a u svezi predmeta ovog Ugovora.

11.2 Ugovorne strane suglasne da u slučaju promjene pravnog subjektiviteta, bilo na strani Zakupodavaca ili Zakupnika, da sva prava i obveze prelaze na njihove nasljednike.

11.3 Zakupodavci se obvezuju izvijestiti pisanim putem Zakupnika o svakoj promjeni, bilo imena društva, adrese, ovlaštenih osoba za zastupanje, IBAN ili drugih statusnih promjena Zakupodavaca, te u slučaju da zbog takvog propusta Zakupodavaca, Zakupniku nastane šteta i/ili novčana obveza prema trećim osobama, istu štetu i/ili obvezu je Zakupnik ovlašten regeresno potraživati od Zakupodavaca (i po prestanku Ugovora ukoliko je šteta i/ili novčana obveza nastala za vrijeme trajanja Ugovora).

11.4 Obje ugovorne strane su suglasne da neće iskoristiti niti otkriti trećim osobama (osim ukoliko se to traži u svrhu izvršenja zakupa), bez pisanog dogovora s drugom stranom, bilo koje odredbe ovog Ugovora ili bilo koje druge podatke koji se smatraju tajnim za bilo koju od Ugovornih strana, osim ako Zakon to zahtijeva. Odredbe ovog stavka bit će na snazi i nakon isteka ili raskida ovog Ugovora.

11.5 Zakupodavci ovim Ugovorom ovlašćuju Zakupnika da bez svakog njegovog daljnjeg sudjelovanja i odobrenja, a na temelju ovog Ugovora može zatražiti i ishoditi upis prava zakupa na nekretnini iz točke 1.1 ovog Ugovora uz zabilježbu roka zakupa iz točke 3.1., uz pravo

Skenirano CamScannerom

right to extend the term from point 3.4 in the land registers of the competent Municipal Court

Notices to be delivered pursuant to this Agreement are to be delivered by registered mail with a proof of delivery. It is deemed that a notice is given on the date the recipient actually receives such a notice. However, in case a notice is returned to sender for whatever reason, the sender shall send the second notice to the other party by registered mail with a proof of delivery. It shall be deemed that the notice is given on the date when the second notice is submitted to the post office.

11.7 The Parties expressly agree that this Agreement shall enters into force on the day of notarization by the Landlord and applies from 1.5.2023. For the avoidance of doubt, until then, the Agreement on the lease of business premises number: IV-2-71/16 is in force.

produljenja roka iz točke 3.4., u zemljišnim knjigama nadležnog općinskog suda

11.6 Obavijesti koje trebaju biti dostavljene prema ovom Ugovoru će biti dostavljene putem preporučene pošte sa dokazom o dostavi, a obavijest se smatra danom na datum kada primatelj zaista primi takvu obavijest. Međutim, u slučaju da je obavijest iz bilo kojeg razloga vraćena pošiljatelju, pošiljatelj će poslati preporučenom poštom drugu obavijest drugoj ugovornoj strani sa dokazom o dostavi, a obavijest se smatra danom na datum kada je druga obavijest predana poštanskom uredu.

11.7 Ugovorne strane izričito utvrđuju da ovaj Ugovor stupa na snagu danom javnobilježničke ovjere Zakupodavca, a primjenjuje se od 1.5.2023. godine. Radi izbjegavanja svake sumnje do tada je na snazi Ugovor o zakupu poslovnog prostora broj: IV-2-71/16.

In Omiš, 18.4.2023.

The Landlord

Milan Kipšić

Marija Kipšić

STUDENAC d.o.o.
The Tenant

Michał Wojciech Seńczuk

Filip Bilanović

U Omišu, 18.4.2023. godine

Zakupodavci

Milan Kipšić

Marija Kipšić

STUDENAC d.o.o.
Zakupnik

Michał Wojciech Seńczuk

Filip Bilanović

Skenirano CamScannerom

...ik **Dražen Orešković**, Nova Gradiška, Trg kralja Tomislava 5,

...je stranka

...**KIPŠIĆ**, **OIB 41914086524, REŠETARI, VLADIMIRA NAZORA 22**, u mojoj ... potpisao potpis na pismenu kao svoj. Potpis na pismenu je istinit. Istovjetnost podnositelja ... utvrdio sam temeljem osobne iskaznice br. 110647664 PP Nova Gradiška.

...**KIPŠIĆ**, **OIB 94672115088, REŠETARI, VLADIMIRA NAZORA 22**, u mojoj ... potpisao potpis na pismenu kao svoj. Potpis na pismenu je istinit. Istovjetnost podnositelja ... utvrdio sam temeljem osobne iskaznice br. 263276903 PP Nova Gradiška.

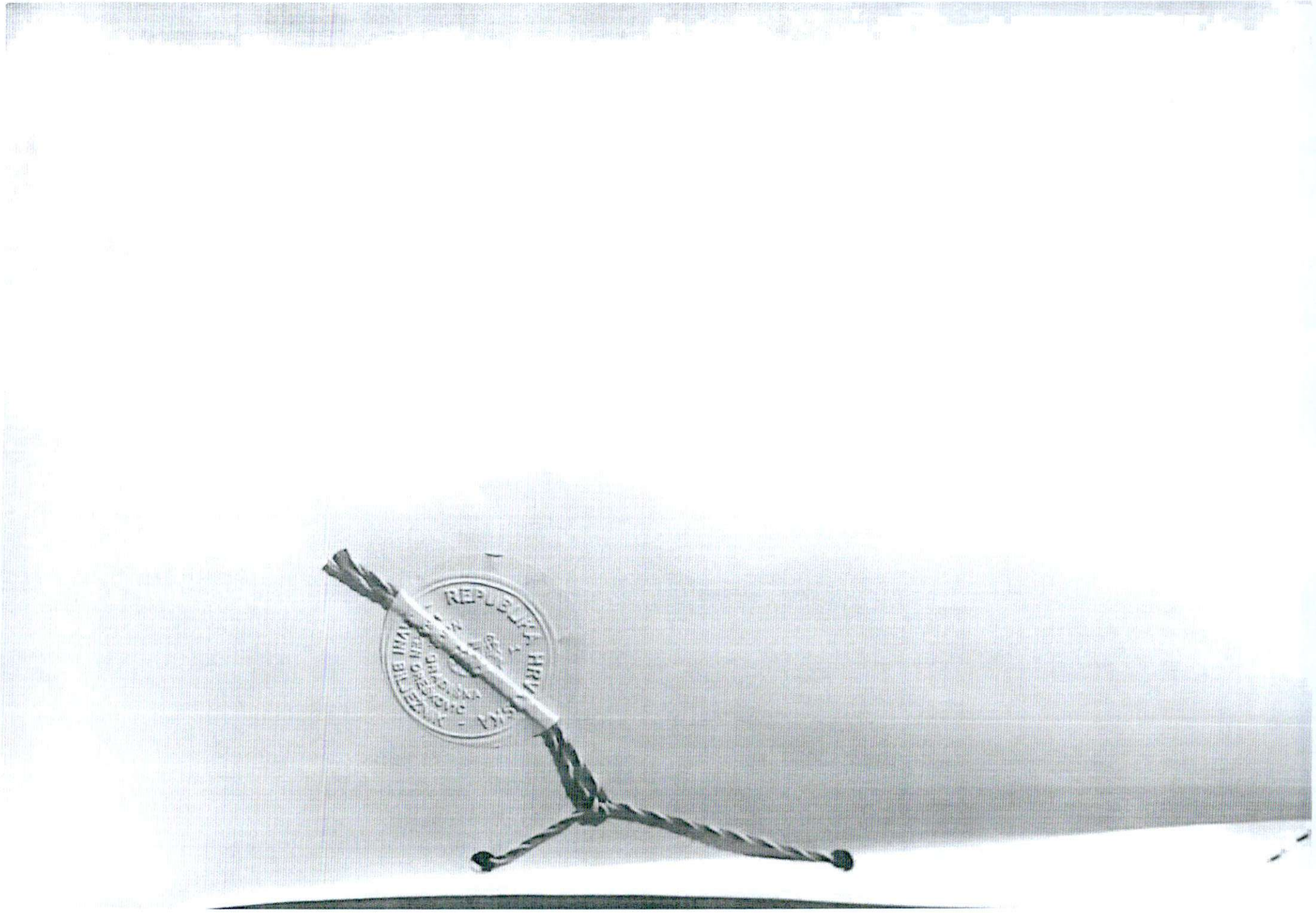
...ička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st. 4. ZJP naplaćena u iznosu 2,66 eur.
...ička nagrada po čl. 19. st. 1. PPTT zaračunata u iznosu od 7,98 eur uvećana za PDV u ... od 2,00 eur

...OV-5200/2023
...adiška, 23.08.2023.

Javni bilježnik
Dražen Orešković

REPUBLIKA HRVATSKA
1
NOVA GRADIŠKA
DRAŽEN OREŠKOVIĆ -
JAVNI BILJEŽNIK

Skenirano CamScannerom



Skenirano CamScannerom